

Főoldal > ... > [Az Ön Jogai](#) > [Bűncselekmények Sértettjei](#) > [Az Áldozatok Jogai Az Egyes Tagállamokban](#) > 2 - Bűncselekmény miatti feljelentés és jogaim a nyomozás vagy bírósági eljárás során

## 2 - Bűncselekmény miatti feljelentés és jogaim a nyomozás vagy bírósági eljárás során

### Hogyan tehetek feljelentést egy bűncselekmény miatt?

Bűncselekmény miatt feljelentést tehet vagy panaszt tehet az alábbi hatóságok bármelyikénél:

- [Ügyészség \(Ministério Público – MP\)](#)
- [Rendőrség \(Polícia Judiciária – PJ\)](#)
- [Közbiztonsági Rendőri hatóság \(Polícia de Segurança Pública – PSP\)](#)
- [Nemzeti Köztársasági Gárda \(Guarda Nacional Republicana – GNR\)](#)

A következő eszközökkel is élhet:

- [A Belügyminisztérium elektronikus panaszportálja](#)
- [Névtelen bejelentés](#)

MEGJEGYZÉS: Mindezen hatóságok kötelesek fogadni a hozzájuk benyújtott valamennyi panaszt és feljelentést, még akkor is, ha a bűncselekményt nem az illetékességi területükön követték el, vagy – a rendőrség esetében – a nyomozás nem az ő hatáskörükbe tartozik.

Akkor is tehet panaszt vagy feljelentést, ha nem tudja, hogy ki követte el a bűncselekményt. A hatóságok ezután nyomozni fognak, hogy megpróbálják azonosítani az elkövetőt.

### Hogyan tudhatom meg, hogy mi történik az ügyben?

Ön jogosult arra, hogy kérésére tájékoztatást kapjon a feljelentés után történekről, beleértve a vádlottal szembeni vádemelésről, illetve az ügy lezárásáról vagy ideiglenes felfüggesztéséről szóló határozatot. Ön jogosult arra is, hogy tájékoztassák a tárgyalás napjáról, időpontjáról és helyéről, valamint az ítéletről.

### Jogosult vagyok-e jogi segítségnyújtásra (a nyomozás vagy a bírósági eljárás során)? Milyen feltételek mellett?

Igen. Amennyiben Ön ügyvédi kíséretet kíván igénybe venni, és nem rendelkezik a költségek viseléséhez szükséges anyagi forrásokkal, költségmentességre jogosult, amely a következőkből állhat:

- a bírósági díjak teljes vagy részleges elengedése;
- ügyvéd kirendelése és díjának megfizetése; vagy
- a bírósági vagy ügyvédi költségek több részletben történő megfizetése.

A költségmentesség megítéléséről szóló határozatot a társadalombiztosítási szolgálat hozza meg egy olyan számítási képlet alapján, amely figyelembe veszi a kérelmező vagyonát, jövedelmét és kiadásait. A költségmentesség iránti kérelmet a társadalombiztosítási szolgálat által ingyenesen rendelkezésre bocsátott formanyomtatványokon kell benyújtani, személyesen, faxon, postai úton vagy online, ez utóbbi esetben a megfelelő [internetes adatlap](#) kitöltésével.

A kérelemhez csatolni kell a kérelmező pénzügyi nehézségeit igazoló dokumentumokat. A döntést legfeljebb 30 napon belül hozzák meg. A kérelem benyújtása ingyenes.

## Visszaigényelhetem-e felmerülő költségeimet (melyek a nyomozásban/a bírósági eljárásban való részvétel miatt merültek fel)? Milyen feltételek mellett?

Igen. Az eljárásban tanúskodó áldozatként Ön jogosult az idejéért járó kártérítésre, valamint az ezzel kapcsolatban felmerült költségeinek megtérítésére.

A kártérítést írásban kell kérni, a bíróság által biztosított megfelelő formanyomtatványon.

## Fellebbezhetek-e, ha az ügyemet lezárják, mielőtt az bíróság elé kerülne?

Igen. Ha Ön nem ért egyet a nyomozás lezárásával, kérelmet nyújthat be az ügyét lezáró nyomozási bíró közvetlen feletteséhez, amelyben kérheti, hogy emeljene vádat a vádlott ellen, vagy folytassák a nyomozást, ez utóbbi esetben pedig jelezze a figyelembe veendő új bizonyítékokat.

## Részt vehetek a tárgyaláson?

Igen.

## Mi a hivatalos szerepem az igazságszolgáltatási rendszerben? Például a következőknek minősülök-e, vagy lehetek-e: áldozat, tanú, magánfél, magánvádló?

Az eljárásban segítőként, magánfélként vagy tanúként vehet részt.

## Milyen jogok és kötelezettségek vonatkoznak rám ebben a szerepben?

- Mint áldozat: tanúvallomást tesz, akárcsak egy tanú. Ez létfontosságú a bűncselekmény bizonyításához, mivel Ön első kézből tudja, mi történt.
- Mint segítő: aktív szerepet játszik a tárgyaláson azáltal, hogy együttműködik az ügyészszel a vádban leírt tényekre vonatkozó bizonyítékok benyújtásában. Az ügyvédje például bizonyítékokat mutathat be, kérdéseket tehet fel a vádlottnak, a tanúknak és a szakértőknek, és a tárgyalás végén záróbeszédet tarthat, azaz elmondhatja véleményét a bemutatott bizonyítékokról és arról, hogy a vádlottat el kell-e ítélni.
- Mint magánfél: a bírósági tárgyaláson fogja megvédeni a kártérítéshez való jogát, kérdéseket tehet fel az alperesnek, a tanúknak és a szakértőknek a benyújtott kártérítési igény szempontjairól, beleértve az Önt ért károkat is.

## Tehetek-e nyilatkozatot, vagy szolgáltatathatok-e bizonyítékot a bírósági eljárás során? Milyen feltételek mellett?

Igen. A fenti feltételek mellett.

## Milyen tájékoztatást fogok kapni a bírósági eljárás során?

Tájékoztatjuk Önt az eljárás menetét befolyásoló határozatokról, a tárgyalás napjáról, időpontjáról és helyéről, valamint az ítéletről.

## Betekinthetek-e majd a bírósági iratokba?

Igen. Ön mint áldozat jogosult az ügyiratba való betekintésre, kivéve, ha a nyomozás során az ügyiratokat bizalmasan kezelik, és az ügyészség tiltakozik a betekintés ellen azzal az indokkal, hogy az akadályozhatja a nyomozást és/vagy érintheti az eljárásban érintett személyek jogait.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.